

## ΤΟ ΜΥΘΙΣΤΟΡΗΜΑ ΤΗΣ ΓΥΝΑΙΚΕΙΑΣ ΚΑΡΔΙΑΣ

ΤΟΥ ΟΚΤΑΒΙΟΥ ΦΕΓΙΕ



## Η ΠΟΛΥΑΓΑΠΗΜΕΝΗ

(Συνέχεια ἐκ τοῦ προηγούμενον)

— "Ενας ἀξιωματικός;  
— Μαλιστά.— Και τι ἔχεις καρμένο  
κάτω από τὴν μπλούζα σου...  
— "Ενα γράμμα... ἔτος μου το  
αὐτὸν τὸ γράμμα..." "Ελα... Φέρ"  
το δῦσιν...Τὸ παιδί, ποὺ ἔταν εκτού-  
μο νὰ κλάψῃ, ἀφοῦς θέλον-  
τας καὶ μή, τὸν κύριο Μωρεσκάν νὰ τοῦ πάρῃ τὸ χορεῖ τὸ ποδό-  
τοδόν σφιχτά μέσον στὰ χέρια του."Ήταν πρόγαμπτι μᾶς ἐπιστολή, ἡ οποία δὲν είχε καμμιά ἐπι-  
γραφή.— "Γεά ποιὸν εἰν" αὐτὸν τὸ γράμμα, παιδί μου; φωτησε δὲ βα-  
ρῶνος.

— Γάρ τὴν κυρία βαρδάνη, ἀπάντησε δικρός.

— Σοῦ τὸ ἔδωσαν νὰ τὸ δώσης τῆς "Ιωάννας μή" αὐτὴν θὰ τοδινε  
στὴν κυρία της, δὲν εἰν" εἶτο;

— Ναι.

"Μωρεσκάν κατάλαβε ἀμέσως τὶ συνέβαινε. Τὸ γράμμα ἦταν  
ἀπὸ τὸν Σαντί. Τὸ ἔτανε στὴν γυναίκα του διὰ τῆς  
Τσούλας. Καὶ ἀλλού είχε ἀνεκτηθεῖς τὸν Σαντί νὰ  
δίνῃ τὶς ἐπιστολές του γιὰ τὴν Ιωάνναν στὴν καμ-  
μένη της. Δὲν ὑπῆρχε ἀμφιβολία σχετικῶς..."Ἀπόφραστος λουπὸν ν' ἀνοιξεῖ τὸ γράμμα. Ναι,  
ἔπρεπε νὰ τὸ ἀνοιξεῖ. Γύρισε τότε καὶ εἴπε στὸ  
μικρό:— Μήν ἀνησυχής, παιδί μου. Θὰ  
δώμε ἐγὼ τὸ γράμμα στὴν κυρία.— Μά... πρέπει νὰ πάρω ἀπάντησι,  
τραπέσιος δὲ μικρός.— Ἀπάντησι; Θὰ σοῦ τὴν φέρω  
ἔνω. Στάσους ἔδιξε καὶ περίμενε μιὰ  
συνήμη."Ο Μωρεσκάν γύρισε πίσω στὴν ἐπαυ-  
λή, ἀνέβησε στὸ γραφεῖο του καὶ ἔλειψε  
τὴν πόρτα. "Εβγαλε τότε τὸ γράμμα καὶ  
τὸ κάτατε ἀριετήν ώρα. "Ησταν ἀπὸ τὸν  
Σαντί, δὲν ὑπῆρχε καμμιά ἀπόλοτο  
ἀμφιβολία. "Ετρεψε δύσας νὰ τὸ ἀνοιξεῖ;  
"Ο βαρδάνος ἔδιστασε. Καταλάβατε ποὺς  
ἀνοιγόντας τὸ γράμμα ἔκεινον θάνατος  
μᾶς ἀπίκαια, μιὰ πρόστυχη καὶ χυδαία  
πρόξει."Ἄρχισε νὰ βηματίζῃ νευρικά στὸ  
γραφεῖο του, σφίγγοντας τὶς γροθιές του.  
Τέλος στάθηκε, πλήριασε στὸ τραπέζιο  
διου εἴχε οἰξει τὸ γράμμα καὶ τὸ πῆρε  
λέγοντας μέσον ἀπὸ τὰ σφρυγμένα τοῦ  
δούτα:— Γιατί δχι... Γιατί διατάσω...  
Πρέπει, ναι, ναι, πρέπει... Πρέσβεια  
γιὰ τὴν ζωή μου, γιὰ τὴν ζωή μου ἀκό-  
μη... Πρέσβεια νὰ μονομαχήσω μ' αὐτὸν  
τὸν θηλίο...Καὶ χωρὶς κανένα διαταγμό πειά  
ἔσχεισε τὸν φάκελλο. "Η ἐπιστολή ποὺ  
ὑπέρλαβε μέσα σ' αὐτὸν δὲν πειστέσει παρ-  
τὶς ἀκόλουθες λίγες φράσεις, φράσεις  
φρακτές, θανάτωσι σκληρές καὶ προσ-  
βλητικές γιὰ τὸν Μωρεσκάν:— "Η σέψη δις θ' ἀνησυχήτε καὶ θ' ἀγωνιάτε μὲ κάνει σὰν  
τρελλό. Ή αὐτὸν ἀκριβώς θανάτωσιαν τὰς στελέων τὶς λίγες  
αὐτὸς γραμμές. "Ναόσκας, "Ιωάννα... "Έχει μεμπιστοσύνη σὲ μένα.  
Ζ' ἀγαπῶ... σὲ λατρεύω!... Καὶ χάριν τῆς ἀγάπης μας θ' ἀπο-  
φύγω νὰ κάμω κακό στὸ σύντομον σου. Θὰ μπορούσα δὲν θέλεια  
νὰ τὸν συνοτώσω κατὰ τὴν μονομαχία. Μᾶ δὲν θὰ κάμω... Σου  
δίνω τὸ λόγο μεν γι" αὐτό. "Ναόσκας...— Ο Μωρεσκάν ἔννοιωσε τὸ μέσον τοῦ ποστάτου  
καὶ νὰ σφρυγοποιάν στοὺς μωράρους του. "Ετοι λοιπόν; "Ο ἄδλιος  
ἔκεινος μέλονος γι" αὐτὸν μὲν οἶκο, σὰν νάγκη τὴν ζωή του στὰ χέ-  
ρα του; "Αλλά μήπως δὲν ἔταν εἶτα μάρκης τὰ πρόγαματα; Μή-  
πως δὲν ἔταν ἀφράταστα ἀνώνειρος του στὸ σπαθί; Μπορούσε  
λουπὸν νὰ τὸν σκοτώσῃ ἀνήδησε..."Ο Μωρεσκάν ἔτρεψε μὲν λόντα τὰ δόντια του καὶ ἔτοιμος  
νὰ σχίσῃ τὸ γράμμα. "Εξέπειρα διμος συγκρατήθηκε. "Οχι, δχι, δὲν  
ἔπρεπε νὰ τὸ κάμη αὐτό. "Επρεπε νὰ μάθη σχετικῶς τὶς διαθέσεις  
τῆς γυναίκας του...Το θ' ἀπαντοῦσας δραγή, η Ιωάννα στὸ γράμμα τοῦ φίλου της;  
Θὰ τὸν ενγχαριστοῦσε γιὰ τὴν καλοσύνη του; θ' ἀπαντοῦσε μ' ἀδια-  
φορία γιὰ τὴν ζωή τοῦ μένδρος της;'Απ' τὴν ἀπάντηση της θὰ καταλάβαινε δι Μωρεσκάν τὶ συνέ-  
βαινε στὴν καρδιά της, δὲν τὸν ἀγαπούσες ἀκόμα έστω καὶ λίγο, ἀν  
τὸν μικρούσιος, ἀν τὸν μισούσες...Ναι, ναι, ἔπρεπε νὰ φοντίσει τὸ φτάση τὸ γράμμα στὰ χέρια  
της. Κι' όχι μόνον αὐτό. "Ἔπρεπε νὰ πάρῃ καὶ νὰ διαβάσῃ τὴν  
ἀπάντηση...Κύτταξε ἀπὸ τὸ παράθυρο καὶ είσει τὴν γυναίκα του ξεπλωμένη  
σὲ μιὰ σοις λόγκη, κάτω ἀπὸ τὰ δέντρα τοῦ κήπου... Φωνάντας ἡ-  
ρεμη, σαν νὰ μην είχε συμβῇ τίποτα. Διαρκώδης ὥντος κύτταξης πρός  
τὸ μονοπάτια ποδὸς δόρυο. Γιατὶ δράση; Πλούτης περί-  
νεψα; Τὸν ίδιο τὸν Σαντί; "Οχι, βέβαια. "Επιτολή του; Ναι,  
αὐτὸν ήταν τὸ πλόι φυσικό. Αὐτὸν ήταν... Ή Ιωάννα περίμενε εἰ-  
πιθεσίας ἀπὸ τὸ λοχάρι, ἔπειτα ἀπὸ τὸ ἐπεισόδιο πούλε συμβίτι, ἔ-  
πειτα ἀπὸ τὴν Αφρικήν ανάχρονοι του.Ο Μωρεσκάν πληρίσας στὸ γράμμα του, πήρε ἐνα φάκελλο  
καὶ ἔλειψε μέσα τὸ γράμμα. Κατέβηκε ἐπειτα τόπος...— Παιδί μου, τοῦ είσαι δεντα τὸν ἀντικρίους, δὲν βρήκα τὴν κα-  
μαρία τῆς κυρίας. Μηγίνας δὲς τὸ μαγικό μήπως τὴν βρῆς ἔ-  
κει. Και νά, πάρε ἔνα ταλπρο γιὰ τὸν κόπο σου.  
Ο μικρὸς πήρε τὸ γράμμα, τοπέως τὸ τάλπρο καὶ τράβηξε  
ποδὸς τὸ μαγειρεύον. Βρήκε ἔπει τὴν καμαρίδα, τῆς ἔδωσε τὴν  
επισοδία, χωρὶς νὰ πῆ τοῦ συνέβη προηγουμένως, καὶ κά-  
θησε περιμένοντας τὴν ἀπάντηση.Σε δέκατο μέρος. Ο Μωρεσκάν προχωρήσε καὶ στάθηκε  
στὸ τέλος τοῦ μονοπάτιο τοῦ κήπου, ἀπ' ὅπου δὲν περ-  
νούσε δικρός. Ή Καρδιά του ήταν βαρέα. "Αγονισος.  
Μιὰ σκέψη τὸν κατείχε όλοκληρο. Τὶ θ' ἀπαντούσε δὲν γνωρίζει τὸ γράμμα  
τοῦ Σαντί; "Απ' τὴν ἀπάντηση της ἔκεινον...— Μεριά λεπτά ἐπέμεσαν.  
— Εξαφανίσαντας νὰ φύγων δικρός.  
— Πήρες τὴν ἀπάντηση;  
— Ναι, ψιθύρισε διστοκτικά δι-  
κρός.  
— "Α, ώραια!... Δάξ μου την.Ο μικρὸς ἐπομάστηκε ν' ἀρνήθη, μά  
δι Μωρεσκάν τὸν ἀπόριθμο. "Ἐβγάλε καὶ  
τοῦ ἔδωσε δια τὸν τάλπρο, λέγον-  
τας τοῦ:— Ξέρω περὶ τίνος πρόκειται... "Έχω  
μάλιστα νὰ προσθέσω καὶ ἐγώ καὶ  
τοῦ είσαι:— Πήρες τὴν ἀπάντηση;  
— Ναι, ψιθύρισε διστοκτικά δι-  
κρός.

— "Α, ώραια!... Δάξ μου την.

Ο μικρὸς ἐπομάστηκε ν' ἀρνήθη, μά  
δι Μωρεσκάν τὸν ἀπόριθμο. "Ἐβγάλε καὶ  
τοῦ ἔδωσε δια τὸν τάλπρο. Φέρτην δῦσ.Ο μικρὸς ἐβγάλε καὶ τοῦ ἔδωσε τὸ γράμ-  
μα.Ο Μωρεσκάν κύτταξε γύρω του ὅμη-  
σικα. Μά δὲν φαντάσαι κανεὶς μπολύ-  
τως. Μολατάστα ἔδιστασε ν' ἀνοιξεῖ τὴν  
ἐπιστολήν. Τὸν ἐνοχλούσε καὶ αὐτὴ ἡ  
παρουσία τοῦ μικροῦ. Γ' αὐτὸν ἀπομα-  
κρήθηκε μεριά βήματα καὶ κατέθηκε  
ποδὸς ἀπὸ ἔνα δέντρο.Ο φάκελλος τῆς ἐπιστολῆς ἦταν ύ-  
γρος ἀκόμα. Δὲν δυσκολεύτηκε νὰ  
φαντάσει τὸν γραμμές. Ιωάννα είχε γά-  
γκει τὴν ἀπάντηση :— Λέων ἐνδιαφέρουσαν μαθόλον. Κάμετε δὲ τὸ θέλετε. Φερθήτε  
περὶ πάντων σὲ μὲν ἀνδρας, τὸν δπονον ἐπερθεταλαν...— Ο Μωρεσκάν ἔννοιωσε τὸ βλέμμα του νὰ θολώνη, τὴν καρδιά  
του νὰ σφίγγεται, τὰ γονάτα του νὰ λυγίζουν... "Ετοι λοιπόν;... "Η  
γυναίκα του τὸν κατεδύσας δὲν θάνατο!Είχεν δύλισε πάσις ἡ ἀπάντησης διάτανη διαφορετική. Είχεν δέ-  
ποτε δια τὸν ίωάννα λημόνης τὴν αιματηρή λοτορία τοῦ ντε λέρον,  
δι τὸν εἰσι συγχροήσεις γιὰ τὸ μακό πον τῆς ἔκαιε τότε. "Επιτέλες  
πάσις δὲν φαντάσαν στὴν περίσταση αὐτὴν μὲ καλούσην. Μᾶ γελαστήκε,  
γελαστήκε οικτρά...— Η Ιωάννα τὸν μισούσε. Ποδούσσε τὸν θάνατο του. Τὸν είχε  
καταδίκης καὶ δὲν τὸν θεατάνει μὲ τὸ κέρα, μὲ τὸ σπαθὶ, ἔνος  
χολαργούσιος...Σκέψετηκε, γιὰ μιὰ στημή, νὰ τρέξῃ ἐμεὶ ποὺ καθόταν  
ξαπλωμένη στὸν κήπο καὶ νὰ τὴν πετάξῃ τὴν ἐπιστολή της στὸ πρόσωπο,  
σφράζοταν τα:— Σκληρό!... "Ασπλαχνή!... Θες δεινά μια μου, τὴν ζωή μου...  
δὲν ταχης!...

(Άκολουθεί)

